

The New Cambridge Modern History

VOL.3: Counter-Reformation and Price Revolution, 1559-1610

③

新编剑桥世界近代史

反宗教改革运动和价格革命 1559—1610年

[英] R. B. 沃纳姆 (R. B. Wernham) 编

中国社会科学院世界历史研究所组 译

CAMBRIDGE

中国社会科学出版社

图字：01 - 2018 - 7951

图书在版编目(CIP)数据

新编剑桥世界近代史·第3卷,反宗教改革运动和价格革命:1559-1610年/
(英)R. B. 沃纳姆(R. B. Wernham)编;中国社会科学院世界历史研究所组
译.—北京:中国社会科学出版社,2018.12

书名原文:The New Cambridge Modern History Vol. 3, Counter-Reformation and
Price Revolution, 1559 - 1610

ISBN 978 - 7 - 5203 - 2589 - 9

I. ①新… II. ①R…②中… III. ①世界史—近代史—1559-1610
IV. ①K14

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第242313号

出版人 赵剑英
责任编辑 郭沂纹
特约编辑 张 湑
责任校对 王佳玉
责任印制 李寡寡

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲158号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010-84083685
门 市 部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 北京市十月印刷有限公司
版 次 2018年12月第1版
印 次 2018年12月第1次印刷

开 本 650×960 1/16
印 张 45.75
字 数 728千字
定 价 168.00元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社营销中心联系调换

电话:010-84083683

版权所有 侵权必究

This is a Simplified-Chinese translation edition of the following title published by Cambridge University Press;

The New Cambridge Modern History, Vol. 3: Counter-Reformation and Price Revolution, 1559 – 1610

ISBN 978 – 0521045438

© Cambridge University Press 1990

This Simplified-Chinese translation edition for the People's Republic of China (excluding Hong Kong, Macau and Taiwan) is published by arrangement with the Press Syndicate of the University of Cambridge, Cambridge, United Kingdom.

© Cambridge University Press and China Social Sciences Press 2018

This Simplified-Chinese translation edition is authorized for sale in the People's Republic of China (excluding Hong Kong, Macau and Taiwan) only. Unauthorised export of this Simplified-Chinese translation edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of Cambridge University Press and China Social Sciences Press.

出版前言

英国剑桥大学出版的世界通史分为古代史、中世纪史、近代史三部。近代史由阿克顿勋爵主编，共 14 卷。20 世纪初出版。经过几十年后，到 50 年代，剑桥大学出版社又出版了由克拉克爵士主编的《新编剑桥世界近代史》。新编本仍为 14 卷，论述自文艺复兴到第二次世界大战结束，即自 1493—1945 年间共 400 多年的世界历史。国别史、地区史、专题史交错论述，由英语国家著名学者分别执笔。新编本反映了他们最新的研究成果，有许多新的材料，内容也更为充实，代表了西方的较高学术水平，有较大的影响。

为了供我国世界史研究工作者和广大读者参考，我们将这部书分卷陆续翻译、出版（地图集一卷暂不出）。需要指出的是，书中有些观点我们并不同意，希望读者阅读时注意鉴别。

目 录

第 一 章

导 言

牛津大学伍斯特学院教授和荣誉研究员

R. B. 沃纳姆 著

第 二 章

1559—1609 年的欧洲经济

达勒姆大学经济史荣誉教授

F. C. 斯普纳 著

国际经济在卡托—康布雷奇和约以后的复苏	(15)
经济活动有其自己的特点	(16)
历史地理的影响	(17)
当时人们对通货膨胀的看法	(19)
1471—1598 年法国的价格情况	(20)
不同部门价格的差别	(21)
工资水平难以估计。生活水平下降	(23)
通货膨胀的影响程度各不相同	(24)
饥馑和疾病：瘟疫	(24)
黄金与白银的平衡。对经济的影响	(26)
西班牙金银锭的进口和出口	(28)
记账货币。通货的调整	(31)
通货膨胀对信贷的影响。向北欧转移	(33)
人口作为一个经济因素。城市的发展	(36)
谷物和牲畜供不应求。渔业	(39)

工业：奢侈品和地方产品	(41)
增长可观但仍然不足	(43)
对该世纪的评价	(46)

第 三 章

教皇,天主教的改革和基督教的传播

前牛津大学附属学院神学与近代史研究员、牧师及高级讲师

T. M. 帕克 著

确立了规制而无革新的特伦托宗教会议	(48)
反对异端与阐释教义	(49)
对弊端的改革不足以同新教徒和解	(49)
取得进步和成就的障碍	(51)
对教士生活的整顿	(52)
权力集中：教皇权力的增长	(53)
世俗权力对德意志教会的控制	(55)
法国与欧洲其他地方的政教关系	(56)
在新世界的传教活动	(59)
国家在新世界的影响	(59)
对皈依基督教的估计	(61)
天主教在德意志、波兰、匈牙利的情况	(62)
16 世纪末的信仰复兴	(64)
信仰复兴的原因：民族主义与宗教裁判所	(64)
西班牙宗教裁判所与教皇	(66)
传教士与教师在信仰复兴中的作用	(68)
耶稣会的教育工作	(70)
大学教育的作用	(71)
关于恩典与拯救的争论	(72)
圣德的成果。灵性文学	(74)

第 四 章

新教思想与宗教斗争

T. M. 帕克 著

一 路德之后的路德宗

路德与梅兰希顿的性格	(78)
------------------	------

分歧的加深	(80)
与天主教和解的努力	(81)
路德宗内部的分裂：梅兰希顿的地位	(84)
关于不置可否论的论战	(84)
关于拯救灵魂与自由意志的问题	(86)
路德宗因论战受到威胁	(87)
加尔文派的阴影	(88)
恢复团结的努力	(89)
协议的产生。对路德神学的明确阐述	(90)
路德宗在德国得以存在的原因	(91)
斯堪的纳维亚的新教与天主教	(93)
路德宗的主旨	(96)

二 加尔文主义的发展和传播

加尔文派的圣城日内瓦的特点。日内瓦学院	(97)
加尔文和路德之比较	(98)
加尔文主义在法国的发展过程。组织机构	(99)
胡格诺派和吉斯家族	(102)
俗人的权利	(104)
胡格诺派成为国中之国	(104)
宗教与暴政：著述	(105)
加尔文主义在尼德兰	(108)
作为一个体系的加尔文主义：面临困境的教规	(110)
起义与暴力行动	(111)
两个同盟。宗教忠诚的根源	(112)
加尔文主义者关于教义的争论	(113)
在玛丽女王时期的流亡者中间的发展	(115)
他们作为主教回到英格兰的处境	(116)
教会改革：清教徒的希望和挫折	(117)
苏格兰的政治背景	(122)
约翰·诺克斯的早期经历	(122)
珀斯和爱丁堡的危机	(124)
苏格兰教会的收入	(125)
1560—1561年的解决方案。会众大会	(126)
向长老制发展的步骤	(127)

詹姆斯国王与苏格兰教会	(128)
加尔文主义在德意志、波兰和东欧	(130)
加尔文主义的一些特征	(132)
再洗礼派与家庭派	(134)
索齐尼主义	(136)

第五章

以西欧为典型的社会结构,官职和政治

J. 赫斯特菲尔德(已故) 著

人口与价格形成的压力	(137)
对经济的不规则的影响	(138)
社会服务供不应求。劳动力的稳定	(138)
财政拮据的政府所采取的措施	(140)
德国宗教改革的政治影响	(141)
贵族政治的矛盾功能:与国王的关系	(141)
法国的政府危机	(143)
英国贵族的经济处境	(144)
贵族在政治体制中作用下降	(145)
英国和法国的税收:国王与三个等级的关系	(146)
英国的关税	(148)
西欧王室收入微薄	(148)
在法国和西班牙为控制政治而进行的对抗	(149)
欧洲各国政府的财政对策	(151)
出卖官职和经济控制权	(151)
对官僚体制日益增强的需要	(153)
任期和对职位的处置	(153)
来自专门设立的官职的收入	(154)
英国的间接税与监护权	(155)
“腐败现象”面面观	(156)
庇护制度与政府	(156)
职业文官的成长:一个新的贵族阶层	(158)
这一时期的特征	(159)
英国议会的得救	(160)

第 六 章

国际外交和国际法

G. 马丁利(已故) 著

意大利战争的结局:西班牙和法国	(161)
外交与军事并行发展	(162)
外交活动的四种方式	(163)
国王们面谈的风险。其他渠道	(164)
为经常性接触而设立的机构	(165)
联系减弱。布尔堡会谈	(167)
由于宗教争端造成的分裂	(167)
新教使节离开意大利和西班牙	(169)
英国和西班牙关系的恶化	(170)
伊比利亚人在新世界的垄断权受到限制	(171)
宗教,比民族主义更强大的力量	(173)
影响大使们的主要因素	(174)
采取非常规的外交手段	(175)
与俄国和土耳其的联系	(176)
在欧洲以外毫无建树	(177)
17 世纪初外交关系的恢复	(177)
国际行为的准则	(178)
基督教世界的习惯法	(178)
思想方式的改变	(180)
行为的合理化:对近期历史遗产的弃绝	(180)

第 七 章

陆军、海军与军事艺术

伦敦大学附属学院意大利史教授

约翰·黑尔 爵士著

坚持战争及其合理性的主张	(184)
为战争的正当理由所下的定义	(185)
科学和艺术被用来支持战争	(188)
征募新兵的困难。服役的条件	(188)
在安全上的困境:宣传	(190)

军事著作及其作用	(191)
数学对战争的基础作用	(193)
征兵的方法及弊端	(193)
影响军事效率的障碍	(194)
兵员的流动	(195)
赞成和反对招募雇佣军之争	(196)
常备军问题	(197)
军队的组织与指挥：西班牙的优势	(198)
后勤单位与战术单位	(199)
军队的管理：军法	(200)
维持士气	(201)
铠甲的使用、发展和装饰	(202)
武器：火绳枪、滑膛枪、手枪	(203)
炮：加农炮、长炮、臼炮	(204)
军火的国际贸易	(206)
炮兵、骑兵、步兵的组织	(206)
古罗马的榜样	(208)
战术与操练	(208)
步兵和骑兵的战术队形。炮兵	(209)
防御的理论和实践	(211)
为防御工事筹款的方式	(212)
围城术。帕尔马对安特卫普的围攻	(213)
对战略的忽视	(215)
和平时期与战争时期的私人行动	(216)
海军的附属地位	(217)
划桨战舰、桨帆并用战舰和大帆战舰	(218)
海军的武器和战术。船舶设计	(219)
海军的战略与组织	(221)
战争气氛	(222)

第 八 章

1559—1569 年的不列颠问题

R. B. 沃纳姆(已故) 著

不列颠群岛的战略重要性	(225)
争夺王位继承权和控制权的角逐	(226)

伊丽莎白的地位。她的大胆而独立的政策	(227)
苏格兰的革命。“圣约同盟长老团”	(229)
法国的利益。伊丽莎白的反措施	(229)
在对待苏格兰独立和英格兰—苏格兰和好问题上态度不明确	(232)
苏格兰和法兰西的动荡局面	(233)
玛丽·斯图亚特返回苏格兰	(234)
新教的长老和牧师们。莫里的政策	(234)
玛丽对英格兰王位继承权的要求：伊丽莎白的态度	(236)
伊丽莎白对法国宗教战争的反应	(238)
伊丽莎白患病和由此造成的压力	(239)
影响玛丽婚事的事态发展	(240)
玛丽嫁给达恩利伯爵	(241)
婚后的危机：她向欧洲大陆发出呼吁	(242)
她转向里齐奥和里齐奥被杀	(245)
玛丽宠信博思韦尔。达恩利之死	(246)
不利于玛丽和博思韦尔的种种推测	(247)
玛丽失去王位。莫里成为摄政	(248)
英格兰人的政策推迟了不列颠的统一	(249)
伊丽莎白的遮掩支持了玛丽的同党	(250)
玛丽成为英格兰北方不满分子的中心	(250)
叛乱失败。不列颠安全得到加强	(253)

第 九 章

西欧与西班牙的势力

伦敦国王学院历史学荣誉教授

H. G. 柯尼希斯贝格尔 著

宗教对立的加剧	(254)
宗教感情与政治。“第五纵队”	(257)

一 西班牙和意大利

西班牙和帝国的观念	(257)
统一：议会。信件	(259)
公职人员：副王和总督	(260)
腓力的遥控：格朗维尔的洞察力和建议	(261)
咨议：行政官和秘书们的权力	(263)

腓力的优柔寡断和难以接近	(264)
派系斗争	(265)
新教在西班牙	(265)
摩里斯科人的处境	(266)
导致摩里斯科人起义的事件	(267)
起义与安置	(268)
葡萄牙：王位继承问题	(269)
腓力吞并葡萄牙：阿尔发的战役	(271)
统一的进程与条件	(271)
西班牙东部：加泰罗尼亚地区	(272)
阿拉贡的暴乱：其前因后果	(272)
地中海上的西班牙人和土耳其人	(274)
庇护五世的神圣同盟。勒班陀海战的深远影响	(275)
实现停战	(276)
西西里、那不勒斯和米兰的形势	(277)
热那亚的贡献与繁荣	(280)
西班牙同教皇的关系	(281)
博罗梅奥的挑战	(282)
皮埃蒙特-萨伏依：埃马纽埃尔·菲利贝尔的专制统治	(283)
美第奇家族在佛罗伦萨的统治	(284)
独立的威尼斯的贸易和文化	(286)
威尼斯的政治：法国、教皇、西班牙	(287)

二 1585 年前的尼德兰与法兰西问题

尼德兰：腓力驻留时期	(288)
帕尔马的玛格丽特的任命：她的任务	(289)
宗教问题	(290)
腓力改组尼德兰教会的计划	(291)
奥兰治的威廉及其朋友们出场	(292)
财政危机与反对格朗维尔	(292)
格朗维尔离去后的形势	(293)
失业与饥荒导致骚乱	(294)
阿尔发取代玛格丽特。血腥委员会	(296)
他的管理和财政方面的问题	(296)
威廉与路易的计划、筹备和挫折	(298)

加尔文宗的“海上乞丐”在荷兰和泽兰取得的进展	(299)
雷克森斯接替阿尔发。更加深刻的财政危机	(300)
阿尔绍与政略派。根特和约	(301)
唐·约翰任总督	(302)
反对西班牙：存在分歧的统一	(302)
帕尔马的到来	(304)
两个联盟。安茹公爵	(305)
帕尔马着手重新征服	(306)
威廉之死。评价	(306)
法兰西：卡托-康布雷奇和约以后的形势	(307)
加尔文派组织的建立	(308)
法国的贵族：吉斯、波旁、蒙莫朗西	(309)
弗朗西斯二世统治时期情绪的激愤	(311)
卡特琳·德·美第奇：她的目标	(311)
内战：第一回合。孔代的作用	(312)
卡特琳的权力得到增强。第二次战争	(313)
第三次战争	(314)
卡特琳和科利尼	(315)
圣巴托罗缪之夜大屠杀。第四次战争	(317)
政略派。贵族在战争中的既得利益	(318)
胡格诺派和天主教徒。“大人和约”	(319)
天主教同盟：其目标和条款	(320)
重启战端和贝尔热拉克和约	(320)
妥协与阴谋	(321)

三 法国的王位继承以及与英格兰的战争

为继承法国王位而施展的计谋	(322)
腓力对英格兰的企图。战争变为欧洲大战	(323)
腓力的财政状况：借款	(324)
莱斯特伯爵对尼德兰的远征	(324)
北方各省的独立倾向	(327)
入侵英国的准备工作	(327)
腓力与吉斯派	(328)
无敌舰队的覆灭和腓力的反应	(329)
亨利除掉吉斯。“同盟”与国王	(329)

巴黎的骚乱。亨利三世之死	(331)
那瓦尔的亨利的特点与他的声明	(331)
腓力与教皇	(332)
马耶讷。天主教同盟内部的分裂	(334)
那瓦尔皈依天主教并进入巴黎	(334)
16世纪革命运动的特点	(335)
欧洲国家体系的出现	(336)
西班牙的国外形势的变化	(337)
西班牙与英格兰的战争。爱尔兰的叛乱	(337)
西班牙人在尼德兰的处境	(338)
分裂：大公的统治	(339)
北方的经济扩张。东印度公司	(340)
西班牙政府经济上的衰弱	(341)
腓力二世统治时期取得的成就	(342)
法兰西：南特敕令	(343)
经济和政治的重建。官职	(344)
西班牙，法兰西和西班牙大道	(346)
亨利的介入。被刺	(347)

第十章

奥地利哈布斯堡家族和帝国

牛津大学圣埃德蒙讲堂荣誉研究员

G. D. 拉姆齐 著

斐迪南得到的遗产及其状况	(349)
对斐迪南、马克西米连和鲁道夫的评价	(350)
领地的分割与哈布斯堡家族的团结一致	(351)
土耳其威胁的影响	(352)
哈布斯堡各国的宗教状况	(353)
历代皇帝的宗教政策	(353)
反宗教改革的进程	(355)
皇帝的称号和选举的程序	(357)
帝国中的各等级	(357)
帝国议会的组成及其实际权力	(358)
帝国的法院	(360)
行政管理与实施的基础	(360)

德意志公国及其统治者	(361)
奥古斯塔斯一世和克里斯提安一世统治下的萨克森选区	(362)
巴拉丁领地：腓特烈三世及其继任者	(364)
巴伐利亚公爵统治下的宗教与政治	(365)
德国政治局势紧张的若干原因	(367)
教会公国和教会保留圣职	(367)
和平局面被破坏：格伦巴赫事件	(369)
富耳达修道院院长和符茨堡主教	(369)
围绕科隆选区的斗争	(371)
大主教格布哈德的婚姻与战事	(372)
德意志西北部反宗教改革的成功	(373)
自由城市的动荡	(375)
结论	(376)

第十一章

1566—1617 年间的奥斯曼帝国

V. J. 帕里(已故) 著

苏丹的禁卫军：招募和训练	(377)
西帕希：他们的编制和奖赏	(379)
衰败：哈桑·阿卡菲和科丘·贝伊的评论	(381)
稳定的边界代替了扩张	(382)
塞浦路斯战争与勒班陀战役	(382)
西班牙和奥斯曼在北非	(384)
奥斯曼与波斯的对抗	(385)
俄国的进逼和阿斯特拉罕战役	(386)
在东方作战的困难	(387)
波斯的国内危机	(387)
波斯战争：穆斯塔法帕夏和第一次战役	(389)
奥斯曼帕夏的战绩：撤退到杰尔宾特后的情况	(390)
后期战役和战争的结束。波斯重新分裂	(390)
奥斯曼帝国与奥地利。防御体系	(391)
匈牙利战争。在多瑙河流域的得失	(393)
奥斯曼人的挫折和复元	(394)
围攻战,最后的战役与媾和	(394)
和谈地点与和约条款的意义	(395)

战争对于奥斯曼制度的影响：近卫步兵	(396)
经济领域中的新因素	(397)
英国商人进入地中海	(398)
战争物资的贸易。反对英格兰的宣传	(399)
奥斯曼帝国的财政困难。“价格革命”的起因	(401)
财政困难的后果	(402)
不满和怨恨导致起义	(403)
叛乱的年代。穆拉德帕夏	(404)
与萨非王朝重新进行战争	(405)
引人注目的衰落	(407)

第十二章

波兰和立陶宛

前伦敦大学斯拉夫及东欧研究院中欧史高级讲师

P. 斯克瓦尔琴斯基 著

西吉斯孟二世去世时王国的疆界和人口	(408)
贵族的地位、差别及其分布	(409)
教士。农民和农村	(410)
城市。但泽的特权	(411)
信仰和语言的差别	(412)
选举国王：壁垒分立的场合	(412)
瓦卢瓦的亨利，斯蒂芬·巴托里，西吉斯孟·瓦萨： 他们的政策和问题	(414)
亨利的来去。斯蒂芬与但泽市民	(415)
对西吉斯孟的挑战。与哈布斯堡王朝的条约	(416)
王权的概念：权力与特权	(416)
西吉斯孟倡导的改革引起了叛乱	(418)
宗教信仰：天主教会和东正教会	(419)
加尔文宗，路德宗和其他新教宗派	(421)
不同教派之间的关系：温和的政策	(423)
外交政策：俄国和斯摩棱斯克问题	(425)
哈布斯堡家族觊觎波兰王位	(426)
普鲁士和霍亨索伦家族	(427)
波兰与土耳其的关系	(428)
国防：军队和雇佣兵的使用	(429)